

No. 36877

**United States of America
and
Bahamas**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Commonwealth of the Bahamas for the interdiction of narcotics trafficking. Nassau, 6 March 1985

Entry into force: *6 March 1985 by signature*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *United States of America, 20 September 2000*

**États-Unis d'Amérique
et
Bahamas**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Commonwealth des Bahamas en vue d'interdire le trafic illicite de stupéfiants. Nassau, 6 mars 1985

Entrée en vigueur : *6 mars 1985 par signature*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *États-Unis d'Amérique, 20 septembre 2000*

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES
OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE COMMONWEALTH
OF THE BAHAMAS FOR THE INTERDICTION OF NARCOTICS
TRAFFICKING

In order to further assist the Government of The Commonwealth of The Bahamas in its narcotics enforcement efforts, the United States Government agrees to provide the Government of The Bahamas with communications equipment for use by the Royal Bahamas Police (RBP) to upgrade the existing Family Island Communication Network (FICN).

Item I. The Bureau of International Narcotics Matters of the Department of State agrees to provide the Government of The Bahamas with a communications equipment package valued at 225,000 dollars (United States Government obligation 19-II51022.2/2071/520068/2589) for use by the Royal Bahamas Police. The package consists of 15 HF-SSB RTTY base stations with accessories and spare parts packages to be deployed in RBP Regional Headquarters, and 3 portable HF-SSB transceiver units with accessories to be used during special operations carried out in conjunction with United States Authorities.

Item II. The Government of The Bahamas agrees to install and maintain the communications equipment with guidance and assistance provided by the Bureau of International Narcotics Matters during the initial phase of the installation in order to assure maximum equipment effectiveness.

Item III. The Government of The Bahamas agrees to inform the United States Embassy periodically on the use and condition of the communications equipment which is provided expressly for the improvement of communications during narcotics enforcement activities such as those recently carried out in conjunction with United States Authorities (Operation BAT).

Entered into this 6th day of March 1985 in Nassau, The Bahamas.

For the Government of the United States of America:

LEV E. DOBRIANSKY

For the Government of The Commonwealth of The Bahamas:

A. LOFTUS ROKER

[TRANSLATION -- TRADUCTION]

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
ET LE GOUVERNEMENT DU COMMONWEALTH DES BAHAMAS
VISANT À INTERDIRE LE TRAFIC ILLICITE DE STUPÉFIANTS

Afin d'apporter une plus grande assistance au Gouvernement du Commonwealth des Bahamas dans le cadre de ses mesures coercitives en matière de stupéfiants, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique s'engage à fournir au Gouvernement des Bahamas du matériel de communication destiné à la Royal Bahamas Police (RBP) dans le but de moderniser le réseau de communication existant à Family Island (RCFI).

Point I. Le Bureau of International Narcotics Matters du Département d'État fournira au Gouvernement des Bahamas un ensemble de matériel de communication d'une valeur de 225 000 dollars (obligation du Gouvernement des États-Unis I9-1151022.2/2071/520068/2589) destiné à la Royal Bahamas Police. L'ensemble comprend 15 stations de base HF-SSB RTTY avec accessoires et pièces de rechange répartis au quartier général régional de la RBP ainsi que trois metteurs-récepteurs portables HF-SSB avec accessoires destinés à servir au cours d'opérations spéciales entreprises en association avec les autorités des États-Unis.

Point II. Le Gouvernement des Bahamas s'engage à installer et à maintenir le matériel de communication à l'aide des conseils de l'assistance offerts par le Bureau of International Narcotics Matters au cours de la phase initiale d'installation de manière à assurer la plus grande efficacité possible du matériel.

Point III. Le Gouvernement des Bahamas s'engage à informer périodiquement l'Ambassade des États-Unis de l'utilisation qui est faite du matériel de communication et de l'état dans lequel se trouve ce matériel qui est fourni dans le but exprès d'améliorer les communications à l'occasion d'activités de répression des stupéfiants telles que celles qui ont été récemment effectuées en association avec les autorités des États-Unis (opération BAT).

Conclu le 6 mars 1985 à Nassau, Bahamas.

Pour le Gouvernement des États-Unis d'Amérique :

LEV E. DOBRIANSKY

Pour le Gouvernement du Commonwealth des Bahamas :

A. LOFTUS ROKER

